



# HARAIZUMI ART DAYS!

## 原泉アートデイズ!

時間を考える Meditating on time

OPEN 10:00~16:00 | 期間中の木~日のみ

# 2022.10.13 Thu - 11.27 Sun

【開催場所】静岡県掛川市原泉地区全域  
HARAIZUMI area, KAKEGAWA-city, SHIZUOKA  
〈受付場所〉旧原泉第2製茶工場 (静岡県掛川市萩間 702) | 旧田中屋 (静岡県掛川市黒俣 545-1)

観覧料 自由 (ドネーション式)  
Admission Fee | Tips & Donations!

「原泉アートデイズ!」は、静岡県掛川市北部に位置する原泉地区で開催する、アーティスト・イン・レジデンス・プログラム (HARAIZUMI AIR) および展覧会です。原泉アートプロジェクトは2018年より HARAIZUMI AIR を運営し、国内外のアーティストの滞在制作支援と様々な取り組みを行っています。

HARAIZUMI ART DAYS! is an artist-in-residence program (HARAIZUMI AIR) / art exhibition that takes place in the Haraiizumi area located in northern Kakegawa-city, Shizuoka. Haraiizumi Art Project has operated HARAIZUMI AIR since 2018 and continues to support domestic and international artists through residencies and other programs.

- 【主催】原泉アートプロジェクト
- 【協力】原泉地区まちづくり協議会 / 資生堂企業資料館 / 資生堂アートハウス / 農事組合法人 原泉茶業組合 / オルタナティブスクール実りの泉 さくら咲く学校 / 昌光寺 / FUNNYFARM / GAMA coffee / omedarida / eatful life
- 【協賛】しばちゃんランチマーケット / 掛川市森林組合 / 有限会社 佐藤工務店 / 株式会社 森の都ならここ / 近藤歯科クリニック BRUNO bike / POWA POWA
- 【支援】アーツカウンシルしずおか 【助成】公益財団法人 福武財団



## 「原泉アートデイズ!」5周年記念講演会

「原泉アートデイズ!」は、2018年から毎年秋に開催され、今年5周年を迎えました。原泉地区の皆さまをはじめ、サポーターたちや、参加アーティスト、地元企業など、数多くの方々のご理解とご協力のもとに実現してきました。5周年を迎えた今、私たちは一度立ち止まってふりかえりつつも、学びを一つ二つと深め再出発していく気概に溢れています。芸術活動を通して、様々な人と出会い、学びを深め、人として成長していくこと。そんな営みが原泉というコミュニティに支えられて今後も続いていくのだと思います。記念すべき講演会には、2021年の展覧会をご覧いただいた美術評論家の福住廉氏をお迎えし、「現代美術の民俗的転回」をテーマにお話しいただきます。私たち関係者や、いつも協力してくださるの方々、そして「原泉アートデイズ!」ファンの皆さまとともに、思考が深まる場になれば幸いです。

### 講師紹介

**福住廉 Ren Fukuzumi**  
美術評論家。1975年生まれ。著書に「今日の境界芸術」(BankART 1929, 2008年)ほか。「共同通信」で毎月展評を連載しているほか、展覧会の企画も手がける。現在、秋田公立美術大学大学院准教授、東京藝術大学大学院絵画研究科油画専攻テクニカル・インストラクター。



【日時】**2022. 10.30 Sun**  
13:30-15:30

【会場】旧原泉第2製茶工場  
(静岡県掛川市萩間 702)

【料金】無料 【定員】30名

【申し込み】メール申し込みまたは、Peatixにてお申し込み。

- メール  
件名に「5周年記念講演会申し込み」と記入の上、本文に  
①参加者全員の氏名 ②連絡先電話番号 ③メールアドレス  
④年齢 ⑤イベントを知ったきっかけ  
をご記入の上、お申し込みください。

●5周年記念講演会予約サイト (Peatix)  
こちらのサイトにアクセスし、必要事項をご記入ください。

<https://5thevent.peatix.com>



## Rental cycle BRUNO bike



会場の掛川市原泉地区は中山間地域。全長約8km! 移動するには自家用車が便利ではあるけれど、イベントの魅力最大化するには自転車が一番。ゆる〜い下り坂を、ゆったり自然とアートを楽しみながら下るだけ! ワンウェイ (片道乗り捨て) OK。

【貸出場所】旧田中屋 (原泉アートデイズ! 2022 受付会場)  
【詳細・ご予約】<https://haraiizumiartdays2022bicyclerental.peatix.com>

原泉アートプロジェクトとは、静岡県掛川市北部に位置する原泉地区を舞台に、現代アートを通して地域の魅力を再発掘するプロジェクトです。サステナビリティという概念にもとづき、立ち上げ以来、常に進化し続けている取り組みです。

The Haraiizumi Art Project, set in the Haraiizumi district located in the northern part of Kakegawa City, Shizuoka Prefecture, rediscovers the area's regional charm with contemporary art. The project is constantly evolving since its beginning in accordance with the concept of sustainability.



「アーツカウンシルしずおか」は、まちづくりや観光、国際交流、福祉、教育、産業など、社会の様々な分野と文化芸術を結び付け、社会課題への対応や地域の活性化を目指す住民主体の創造的な活動を支援します。



## Art store アートストア

原泉にゆかりのある商品や、HAPオリジナルグッズをGETしよう! ここでしか手に入らないアーティストの作品も! \*写真はイメージです。



HARAIZUMI ART STORE 813



## Performance パフォーマンス 申込不要 入場無料 | 11/19-20はPerformance day

### 『風景によせて2022 たびするつゆのふね』 Artist ソノノチ

車の窓からいつも見える田園のパノラマ。泉の恵みと人々の営みを感じるこの場所の風景に「つゆ」のような記憶が沁みきて、やがて川となって流れて行きます。わたしたちはその流れにそって、小さな舟を出します。ほんの小さな、目をこらさないと見つからないような。

【日程】11月19日(土)・20日(日)  
【時間】①11:30- ②13:30- ③15:30-  
(上演時間: 約30分 / 全て同じ内容)

【場所】旧JA付近【構成・演出】中谷 和代 Kazuyo Nakatani



### 音読パフォーマンス Artist 安藝 悟

原泉に滞在して生まれた物語の数々。その物語を耳で聞くパフォーマンス。

【日程】10月15-16日(土・日) | 11月5-6日(土・日)  
11月19-20日(土・日) | 11月26-27日(土・日)  
【時間】①11:00- ②15:30- (上演時間: 約30分)  
【場所】旧田中屋



### 『トキトケ』 Artist 松島家 (松島誠・礼・花)

じっと聴く。縁側。畳。太陽の光と埃の記憶。ゆるる気配。手を伸ばす。ハレ。扉が開く。ここから、すべての場所へ。

【日程】11月19日(土)・20日(日)  
【時間】16:30- (上演時間: 約30分)  
【場所】居尻レジデンス



## Workshops ワークショップ

**Pottery Workshop 陶芸ワークショップ**  
10/16(日) 11/3(木・祝)  
両日ともに 14:00-16:00  
【講師】秋山 昌史 Masashi Akiyama  
【場所】原泉陶芸工房 (さくら咲く学校 2F)  
【費用】¥5,000 (ギフトつき) 【定員】先着5名 (18歳以上)  
原泉を拠点に活動する陶芸家・秋山昌史と一緒に、かわいい器をつくらう!

**Pencil Drawing Workshop 大人の鉛筆画教室**  
11/5(土) 11/24(木)  
両日ともに 14:00-16:00  
【講師】松浦 由美子 Yumiko Matsuura  
【場所】アトリエ窓 (さくら咲く学校 2F) 【費用】¥2,500 (ギフトつき)  
【定員】先着5名 (18歳以上)  
瞬間を納めた写真を鉛筆で模写して絵を描くことを楽しめます。

申込方法 peatix サイトより必要事項を記入の上、お申し込み下さい。

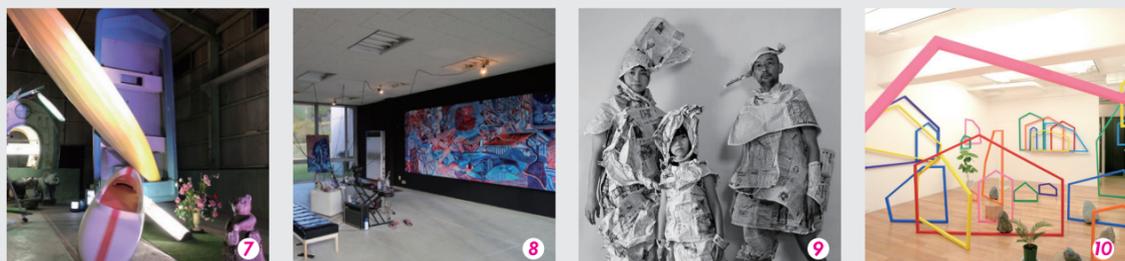
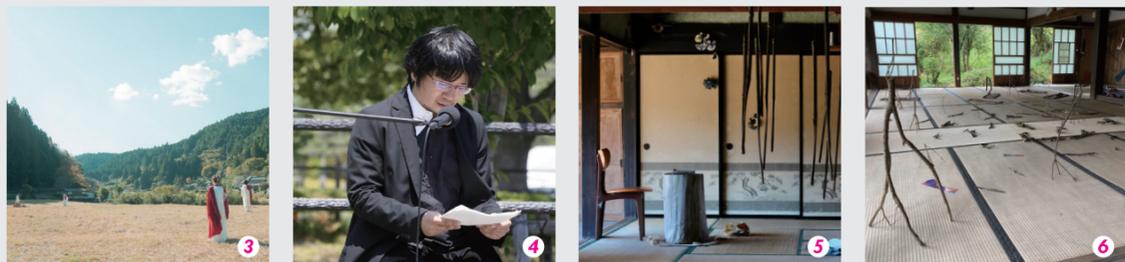
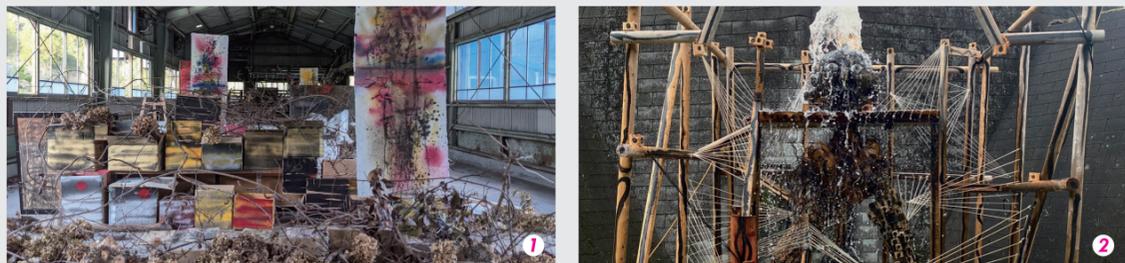
<https://haraiizumiartdays2022.peatix.com/>

お問合せ | [haraiizumiart@gmail.com](mailto:haraiizumiart@gmail.com)



# Artists&AIR 参加アーティスト & アーティスト・イン・レジデンス

開催5回目となる今年も、国内外様々なジャンルのアーティストたちが、原泉でのアーティスト・イン・レジデンスを通して制作した作品の数々を、期間中、地域のいろいろな場所で鑑賞できます！



\*写真はイメージです。

- ## ARTISTS 参加アーティスト
- ① 中瀬千恵子 Chieko Nakase
  - ② 野々上聡人 Akihito Nonowe
  - ③ ソノノチ Sononochi
  - ④ 安藝悟 Satoru Aki
  - ⑤ ロビン・オウイングス Robin Owings
  - ⑥ 井口貴夫 Takao Iguchi
  - ⑦ ミナミリョウヘイ Ryohei Minami
  - ⑧ 弓場勇作 Yusaku Yuba
  - ⑨ 松島家(誠・礼・花) Matsushima-ke(Makoto, Rei, Haru)
  - ⑩ 西村卓 Taku Nishimura
  - ⑪ 榎木令子 Reiko Nireki
  - ⑫ 和田峻成 Syunsei Wada
  - ⑬ 高飛(コウヒ) GAO FEI
  - ⑭ 庄然(ショウゼン) ZHUANG RENEE

# MR HARAIZUMI Artist In Residence

「アーティスト・イン・レジデンス (artist in residence= AIR)」とは、アーティストが地域に一定期間滞在し、作品制作をする活動です。アーティストはその土地の風土に触れ、人々と交流することで、自身の感性を解放して新たな創作へとつなげる一方、地域側も魅力を掘り起こし、新たな価値を創造していくことが期待されます。私たちが力を入れる「AIR」もその取り組みに変わりはありませんが、あえて「HARAIZUMI AIR」と称するのは理由があります。それは、ここ原泉では、通常の「AIR」よりもさらに濃密な、地域とアーティスト、アーティストとアーティストの交流を促し、ここでしか実現できない「AIR」に取り組んでいると考えるからです。

文章構成＝安藝悟 写真＝松浦由美子



# Accessmap アクセスマップ

## 1 DAY PLAN BY BICYCLE 6 HOURS

開催期間中の土日祝に増便されるバスと、レンタサイクルを使って原泉アートデイズ!を満喫する1DAY PLAN \* レンタサイクルは要事前予約 詳細は裏面へ▶

- START 10:00**  
旧田中屋にて受付  
開催期間中の土日祝なら、バス停「泉」10:00着のバスあり！  
駄菓子を買って、レンタサイクルでゆったり下りながらアート鑑賞！
- LUNCH 12:00**  
原泉内でランチ  
①ならこの湯 TEL:0537-20-3030  
②しばちゃんランチマーケット TEL:090-2342-2725 \*平日のみランチあり  
③手打ちそば居尻 TEL:0537-20-3101 \*土日のみランチあり
- 13:30 15:30**  
旧原泉第2製茶工場 到着！  
買った駄菓子でおやつ休憩をはさみながら、引き続き、施設周辺の作品の鑑賞を楽しもう。  
アートストアでのお買い物も楽しみの一つ。
- GOAL 16:00**  
「しばちゃんランチマーケット」で乗り捨て！  
レンタサイクルを返却。ソフトクリームを食べながら、最寄りのバス停「大野橋」16:30発→「掛川駅前」16:58着で帰路につく。

## KAKEGAWA-city



# HARAIZUMI area 原泉全域でアート鑑賞ができる！

### 掛川駅からバスで1本

原泉アートデイズ!開催期間中の土日祝は、バスが2本増便されます。▼

掛川駅前	泉	泉	掛川駅前
09:15 → 10:00	15:15 → 16:00	10:10 → 10:56	16:12 → 16:58

土日祝にお越しの際は、ぜひ、掛川駅前 9:15 発のバスをご利用ください。オープンと同時に受付。レンタサイクルも利用して、一日ゆったり作品鑑賞！

\*増便後の詳しい時刻表は、掛川市役所のwebサイトよりご確認ください。  
https://www.city.kakegawa.shizuoka.jp/gyosei/docs/302804.html

### 旧田中屋

静岡県掛川市黒俣 545-1  
545-1 Kuromata, Kakegawa City, Shizuoka

来場者受付 & アートストア & レンタサイクル貸し出し場所  
Reception & Art store & Bicycle rental

まずは受付  
バスなら旧田中屋、  
車なら茶工場へ  
必ずお越しください

### 旧原泉第2製茶工場

静岡県掛川市萩間 702  
702 Hagima, Kakegawa City, Shizuoka

来場者受付 & アートストア Reception & Art store

ゆるゆる  
下りだけで  
自然も楽しみながら  
アート鑑賞！

自転車でも  
まっすぐ下ると、  
30  
60min

徒歩の場合、  
100  
140min

ならこの湯

バス停 ならこの湯

ならこの里  
居尻キャンプ場

バス停 梅下

手打ちそば居尻

さくら咲く学校  
(旧原泉小学校)

バス停 大野橋

しばちゃん  
ランチマーケットに  
乗り捨て  
OK!!

掛川市森林組合

しばちゃんランチマーケット

1 km

●「原泉アートデイズ!」は、様々なアーティストによる「作品展示とパフォーマンス」、作品や各種グッズを販売する「アートストア」、アーティストと触れ合い学ぶ「イベント&ワークショップ」からなる複合的な現代アートの展覧会です。●「原泉アートデイズ!」へ参加ご希望の方は、期間中に、まずは受付までお越しください。受付後は自由に作品の鑑賞ができます。●期間中、観覧者の不注意による、移動中や展示会場内での事故等については、主催者は一切の責任を負いません。あらかじめご了承ください。●新型コロナウイルス感染症拡大防止に努めて開催いたします。ご来場の際には、必ずマスクを着用ください。また、体調不良の方のご来場はご遠慮いただいております。●受付場所にて、ご来場者に検温と消毒をお願いしている他、ご観覧時にお守りいただく注意事項をお伝えしています。●プログラムは、天候や社会情勢に応じて、開催内容の変更をすることがあります。変更等のお知らせは、webサイトや SNS などのオンライン上での告知となりますので、必ず情報をご確認の上、ご来場ください。